tora a vypnutý diaľkovým ovládaním, stráca pripojený akumulátor svoje dočasné spojenie s mobilným vysávačom. Následne sa akumulátor pripojí znovu.

Spojenie vytvorené medzi diaľkovým ovládaním a mobilným vysávačom zostane pretrvávať aj po manuálnom vypnutí mobilného vysávača.

#### Výmena batérie diaľkového ovládania [5]

- Diaľkové ovládanie sa prevádzkuje s batériou typu CR 2032.
- Keď sa otvorí priečinok batérie, odporúčame vymeniť tesnenie (20 x 1,3 mm).
- Otvorte uzáver priečinku batérie.

Vymeňte batériu.

Zatvorte priečinok batérie.

#### 6.3 Akumulátor

## Spojenie akumulátora s mobilným vysávačom

- Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača (pozri návod na obsluhu mobilného vysávača).
- Ak už bolo akumulátorové elektrické náradie v prevádzke, uistite sa, aby indikátor kapacity akumulátora zhasol, aby bolo spojenie možné (v ojedinelých prípadoch to môže trvať niekoľko sekúnd).

SK O0riginálny návod na používanie

 Jedenkrát stlačte spájacie tlačidlo na mobilnom vysávači [2-1] alebo na diaľkovom ovládaní [1-1].

> LED na prijímacom module dovybavenia pomaly bliká rotujúco namodro a mobilný vysávač je na 60 sekúnd pripravený na pripojenie.

 Zapnite akumulátorové elektrické náradie

> Mobilný vysávač beží a akumulátor je pripojený až do manuálneho vypnutia mobilného vysávača.

Ak sa s mobilným vysávačom spojí druhý akumulátor, spojenie s prvým akumulátorom sa preruší.

#### Odpojenie akumulátora od mobilného vysávača

Na odpojenie akumulátora a mobilného vysávača vykonajte nasledujúce kroky:

- Odpojte mobilný vysávač od napájania
- Vložte akumulátor do nabíjačky
- Spojte akumulátor s iným mobilným vysávačom

### 7 Údržba a ošetrovanie



# Nebezpečenstvo poranenia, zásah elektrickým prúdom

- Pred všetkými údržbovými prácami a prácami spojenými so starostlivosťou o náradie vždy vyberte akumulátor z elektrického náradia!
- Akékoľvek údržby a opravy, ktoré si vyžadujú otvorenie krytu motora, smie vykonávať iba autorizovaný zákaznícky servis.



Zákaznícky servis a opravy smie vykonávať len výrobca alebo servisné miesta – najbližší servis nájdete na: www.festool.com/service

#### 8 Životné prostredie



Náradie nevyhadzujte do domáceho odpadu! Náradie, príslušenstvo a obaly odovzdajte na recykláciu v súlade s ochranou životného

prostredia. Dodržiavajte platné národné predpisy.

EÚ: Podľa európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej presadení v národnom práve sa musia použité elektrické prístroje separovať a odovzdávať na recykláciu v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

OOriginálny návod na používanie

Značka a logo Bluetooth® sú ochranné známky Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie teito značky spoločnosťou Festool sa uskutočňuje na základe licencie.

#### Informácie o ochrane údajov

Elektrické náradie má čip na automatické ukladanie údaiov o náradí

venie opráv a záruk, ako aj na zlepšenie kvality, príp. ďalší vývoj elektrického nára-Informácie o nariadení REACh: dia. Údaje sa nebudú používať na iné účely www.festool.com/reach bez výslovného súhlasu zákazníka.

a prevádzkových údajov. Uložené údaje

Údaje sa dajú prečítať bezkontaktne špe-

ciálnymi zariadeniami a firma Festool ich

použije výlučne na diagnostiku chýb, vyba-

neobsahujú priame osobné údaje.

SK

## Odstraňovanie porúch

Problém	Možné príčiny	Náprava
Mobilnému vysávaču je pridelené diaľkové ovlá- danie, na ktoré už nie je možný prístup.	Rôzni majitelia, resp. používatelia mobilného vysávača.	Reset prijímacieho modulu dovybavenia Aktivujte režim automatiky mobilného vysávača (pozri návod na obsluhu mobilného vysávača) a následne 10 sekúnd držte stlačené tlačidlo na spojenie [2-1] , kým rotujúca LED nezhasne. Všetky uložené zariadenia v prijímacom module dovybavenia sa vymažú.

Problém	Možné príčiny	Náprava
Mobilný vysávač nepri- jíma signály pripojeného diaľkového ovládania	Spájacie parametre diaľkového ovládania a mobilného vysávača sa prestali zhodovať.	Reset diaľkového ovládania 10 sekúnd podržte spájacie tla- čidlo [1-1] a tlačidlo MAN [1-3] na diaľkovom ovládaní. Po vykonaní resetu bliká LED purpurovo. Diaľkové ovládanie je možné znovu spojiť s mobilným vysáva- čom (pozri kapitolu 6.2 Diaľkové ovládanie)

Problém	Možné príčiny	Náprava
Predtým úspešne pripo- jený akumulátor už nie je možné ovládať pomo- cou mobilného vysá- vača.	Mobilný vysávač bol zapnutý pomocou akumulátora a vypnutý diaľkovým ovládaním. Signál vypnutia diaľkovým ovládaním má prednosť pred práve pripojeným akumulátorom, takže sa spojenie s akumulátorom zrušilo.	Spojenie akumulátora s mobilným vysávačom pozri kapitolu 6.3

### Instrucțiuni de utilizare originale

#### 1 Simboluri

## Simboluri Avertizare contra unui pericol general Avertizare contra electrocutării Cititi manualul/indicatiile! Nu aruncați în gunoiul menaier.

 Instrucțiuni de ordin general privind securitatea și protecția muncii



Avertizare! Citiți toate instrucțiunile de protecție a muncii și indicațiile. Nerespectarea indi-

cațiilor de securitate și a instrucțiunilor poate cauza electrocutări, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate instrucțiunile de protecție a muncii și manualele pentru consultări ulterioare.

#### 3 Date tehnice

Sistem de comandă CT-F I de la distanță

Modul de recepție CT-F I/M post-echipare

Frecvența 2402 Mhz – 2480 Mhz

Putere de radiație izo- < 10 dBm tropă echivalentă (EIRP)

#### 4 Utilizarea conform destinației

Sistemul de comandă de la distanță, precum și un acumulator Bluetooth în combinație cu o sculă electrică cu acumulator Manual de utilizare original RO pot porni și opri automat un aspirator mobil dacă la aspiratorul mobil este montat un modul de recepție post-echipare. Modulul de recepție post-echipare poate fi utilizat la toate aspiratoarele mobile cu locas pentru module (CT 26/36/48).



În caz de utilizare neconformă, utilizatorul este răspunzător.

## 5 Elementele aparatului

#### Sistem de comandă de la distanță

[1-1] Tastă de conectare

[1-2] Afișaj cu LED-uri

[1-3] Tastă MAN (pornire manuală)

[1-4] Adaptor pentru benzile de fixare a sistemului de comandă de la distantă

- RO Manual de utilizare original
- [1-5] Benzi de fixare sistem de comandă de la distantă (Ø 27/Ø 361

#### Modul de receptie post-echipare

Tastă de conectare [2-1]

- [2-2] Afisai cu LED-uri Imaginile indicate\* se află la începutul instructiunilor de functionare.
- \* Imaginile pot diferi de original.
- Functionare



## AVERTISMENT

#### Pericol de rănire, pornire bruscă a aspiratorului mobil

linainte de a utiliza aspiratorul mobil, verificați care sistem de comandă de la distanță și care sculă electrică cu acumulator este conectat(ă) cu aspiratorul mobil!

### 6.1 Modul de recepție post-echipare





## **ATENTIONARE**

#### Pericol de rănire si de electrocutare

- Înainte de efectuarea oricăror lucrări la mașină, scoateți întotdeauna fișa de rețea din priza de alimentare!
- Montarea modulului de recepție post-echipare este permisă numai dacă este realizată de un electrician calificat autorizat.
- După montare, se va efectua o verificare electrică de securitate conform regulamentelor în vigoare.

#### Montarea [4]

Scoateţi şuruburile cu cap hexagonal înecat din părţile superioară şi inferioară ale măşţii.



Cuplați modulul de recepție postechipare în mod corespunzător cu blocul

electronic de la aspiratorul mobil.

RO Manual de utilizare original

4 Strângeți ferm șuruburile cu cap hexagonal înecat din părțile superioară și inferioară ale modulului de recepție postechipare.

#### Afișaj cu LED-uri

Afișajul cu LED-uri [2-2] indică funcționalitatea sistemului Bluetooth al modulului de recepție post-echipare:



#### Aprindere intermitentă în albastru cu rotație lentă

Pregătit pentru conectarea temporară a unei scule electrice cu acumulator



### Aprindere intermitentă în albastru cu rotație rapidă

Pregătit pentru conectarea permanentă a unui sistem de comandă de la distanță

#### Conectarea unui dispozitiv terminal mobil

Disponibil de la jumătatea anului 2018.

Pentru a verifica dacă există o actualizare a softului, care extinde funcționalitatea modulului de recepție post-echipare sau îmbunătățește funcțiile existente, se poate constitui o conexiune Bluetooth cu aplicatia Festool.

Apăsați tasta de conectare de la modulul de recepție post-echipare [2-1], până când afisajul cu LED-uri se aprinde intermitent cu rotatie rapidă [2-2].

Modulul de receptie post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde

Urmaţi instrucţiunile din cadrul aplicatiei Festool.

### 6.2 Sistemul de comandă de la distantă

#### Montarea

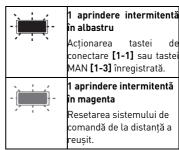
Atasati sistemul de comandă de la distanță cu banda de fixare corespunzătoare [1-5] la furtunul de aspirare [3].

#### Afisaj cu LED-uri

Afisajul cu LED-uri de la sistemul de comandă de la distanță afișează starea de încărcare a sistemului de comandă de la

Manual de utilizare original RO distantă, suplimentar la functia Bluetoo-

th:





#### Aprindere intermitentă în rosu

Bateria de la sistemul de comandă de la distanță este aproape descărcată și trebuie să fie înlocuită.

#### Conectarea unui dispozitiv terminal mobil Disponibil de la jumătatea anului 2018.

Pentru a verifica dacă există o actualizare a software-ului, care extinde funcționalitatea sistemului de comandă de la distanță sau optimizează funcțiile existente, se poate realiza o conexiune Bluetooth cu aplicatia Festool.

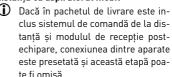
Apăsați tasta de conectare de la sistemul de comandă de la distanță [1-1],

până când afișajul cu LED-uri [1-2] se aprinde intermitent în albastru.

Modulul de recepție post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde

 Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool.

## Conectarea sistemului de comandă de la distantă cu aspiratorul mobil



Pentru a putea conecta un sistem de comandă de la distanță cu un alt aspirator mobil, trebuie efectuată o re-

setare a sistemului de comandă de la distanță (consultați capitolul Remedierea defecțiunilor).

- Activaţi modul automat al aspiratorului mobil.
   Apăsati tasta de conectare de la modu-
- lul de recepție post-echipare [2-1], până când afișajul cu LED-uri se aprinde intermitent cu rotație rapidă [2-2].

Modulul de recepție post-echipare este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.

 Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool. Apăsați tasta MAN [1-3] de la sistemul de comandă de la distantă.

Sistemul de comandă de la distanță este salvat permanent în modulul de receptie post-echipare.

Aspiratorul mobil poate fi conectat concomitent cu până la cinci sisteme de comandă de la distantă.

#### Pornirea/oprirea

După ce sistemul de comandă de la distanță a fost conectat cu aspiratorul mobil, acesta din urmă poate fi pornit și oprit cu sistemul de comandă de la distantă.

- Activaţi modul automat al aspiratorului mobil.
- Pentru pornire/oprire, apăsați tasta MAN de la sistemul de comandă de la distantă [1-2].

- RO Manual de utilizare original
  - Dacă aspiratorul mobil a fost pornit inițial cu acumulatorul și este oprit de la sistemul de comandă de la distanță, legătura temporară dintre acumulator și aspiratorul mobil este pierdută. Ulterior, acumulatorul poate fi reconectat.
- ① legătură stabilită între un sistem de comandă de la distanţă şi aspiratorul mobil se păstrează permanent şi după oprirea manuală a aspiratorului mobil.

## Înlocuirea bateriei sistemului de comandă de la distanță [5]

Sistemul de comandă de la distanţă este acţionat cu o baterie de tipul CR 2032.

- Dacă se deschide compartimentul bateriilor, se recomandă înlocuirea garniturii (20x1,3 mm).
- Deschideți blocatorul compartimentului bateriilor.
- 2 Înlocuiți bateria.
- finchideți compartimentul bateriilor.

#### 6.3 Acumulator

## Conectarea acumulatorului cu aspiratorul mobil

- Activaţi modul automat al aspiratorului mobil (consultaţi manualul de utilizare al aspiratorului mobil).
- Dacă scula electrică cu acumulator a fost pusă deja în funcțiune, asigurați-vă că indicatorul de capacitate al acumu-

latorului este stins, pentru ca stabilirea legăturii să fie posibilă (în anumite cazuri, poate dura mai multe secunde).

Apăsati o dată tasta de conectare de la aspiratorul mobil [2-1] sau de la sistemul de comandă de la distantă [1-1].

> LED-ul de la aspiratorul mobil se aprinde intermitent în albastru cu rotație lentă și aspiratorul mobil este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.

Porniti scula electrică cu acumulator.

Aspiratorul mobil pornește și acumulatorul este conectat până la oprirea manuală a aspiratorului mohil

Dacă se conectează un al doilea acumulator cu aspiratorul mobil, se în-

Manual de utilizare original RO trerupe legătura cu primul acumulator.

#### Separarea dintre acumulator si aspiratorul mobil

Pentru a întrerupe legătura dintre acumulator si aspiratorul mobil, parcurgeti una dintre următoarele etape:

piratorului mobil Amplasați acumulatorul pe încărcător

Întrerupeti alimentarea electrică a as-

- Conectați celălalt acumulator la aspiratorul mobil



## **ATENTIONARE**

#### Pericol de rănire și de electrocutare

- Înainte de efectuarea tuturor lucrărilor de întreţinere şi îngrijire, scoateţi întotdeauna acumulatorul de la scula electrică!
- ▶ Toate lucrările de întreţinere curentă şi de reparaţii care necesită o deschidere a carcasei motorului trebuie efectuate numai într-un atelier autorizat al serviciului de asistenţă pentru clienţi.



Serviciul de asistentă pentru clienti si reparația numai prin intermediul producătorului sau al atelierelor de serviceadresa de mai jos de la: www.festool.com/

Manual de utilizare original RΩ

Numai UE: Conform directivei europene privind aparatele electrice si electronice uzate și transpunerea în legislatia natională, sculele electrice uzate trebuie colectate separat pentru o revalorificare în conformitate cu prescripțiile de mediu.

Informatii de REACh: www.festool.com/ reach

Bluetooth®: Marca verbală și logourile sunt mărci depuse ale Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Festool GmbH se realizează sub licentă.

service

#### Mediul înconjurător

pectați normele naționale în vigoare.



Nu aruncați aparatul în gunoiul menajer! Dirijați aparatele, accesoriile și ambalajul spre o reciclare conform prescripțiilor privind mediul. Res-

Informatii privind protectia datelor

Scula electrică contine un cip pentru salvarea automată a datelor mașinii și a daRO Manual de utilizare original telor de lucru. Datele salvate nu conțin referiri directe la utilizator.

Datele pot fi exportate fără contact cu

aparate speciale și sunt utilizate de Festool exclusiv pentru diagnoza pe baza erorilor, derularea reparațiilor și garanției, precum și pentru îmbunătățirea calității, respectiv perfecționarea sculei electrice. Fără aprobarea explicită a clientului, datele nu vor fi utilizate în afara acestui cadru.

## Remedierea defecțiunilor

Problemă	Cauzele posibile	Mijloace de remediere
La aspiratorul mobil este atribuit un sistem de comandă de la dis- tanță la care nu mai există acces.	Posesori sau utilizatori diferiți ai aspiratorului mobil.	Resetați modulul de recepție post-echipare  Activați modul automat al aspiratorului mobil (consultați manualul de exploatare al aspiratorului mobil), iar apoi mențineți apăsată tasta de conectare [2-1] timp de 10 secunde, până când LED-ul rotativ se stinge.  Toate aparatele salvate în modulul de recepție post-echipare sunt șterse.

Problemă	Cauzele posibile	Mijloace de remediere
'	Parametrii de conectare de la sistemul de comandă de la distanță și aspiratorul mobil nu mai coincid.	Resetați sistemul de comandă de la distanță  Mențineți apăsată timp de 10 secunde tasta de conectare [1-1] și tasta MAN [1-3] de la sistemul de comandă de la distanță.  Dacă resetarea a reușit, afișajul cu LED-uri se aprinde intermitent în magenta.  Sistemul de comandă de la distanță poate fi conectat din nou cu aspiratorul mobil (consultați capitolul 6.2 Sistemul de comandă de la distanță)

Problemă	Cauzele posibile	Mijloace de remediere
Un pachet de acumula- tori conectat în prealabil	pornit cu acumulatorul	Conectarea acumulatorului cu aspiratorul mobil
în mod reușit nu mai poate controla aspirato- rul mobil.	'   '	consultați capitolul 6.3

## Orijinal kullanım kılavuzu

### Semboller

Sembol	Anlamı	
<u> </u>	Genel tehlike ikazı	
A	Elektrik çarpma tehlikesi	
	Kullanım Kılavuzu, Güvenlik uyarılarını okuyunuz!	
X	Kullanım ömrünü tamamla- mış makineyi evsel atıklar içine atmayın.	

### Genel Güvenlik Uvarıları



Uyarı! Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. İs güvenliği ve talimatlara riayet edilme-

mesi durumunda elektrik çarpabilir, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları ileriki zamanlar için saklayın.

#### Teknik özellikler 3

Uzaktan kumanda		CT-F I
Ek donanım modülü	alıcı	CT-F I/M
Frekans		2402 Mhz – 2480 Mhz

Uzaktan kumanda	CT-F I
Ek donanım alıcı modülü	CT-F I/M
Esdeğer izotrop ısıma	< 10 dBm

#### 4 Amaca uygun kullanım

gücü (EIRP)

Uzaktan kumanda veya Bluetooth akü bir akülü elektrikli el aleti ile bağlantılı olarak bir mobil toz emiciyi otomatik olarak açabilir veya kapatabilir, ama bunun için mobil toz emicide bir ek donanım alıcı modülü mevcut olmalıdır. Ek donanım alıcı modülü, modül yuvasına sahip tüm mobil toz emicilere takılabilir (CT 26/36/48).



Orijinal kullanım kılavuzu TR Testerenin kullanım amacına uygun kullanılmamasından kaynaklanan hasarlardan kullanıcı sorumludur.

#### 5 Makine parçaları Uzaktan kumanda

#### [1-1] Bağlantı tusu

- [1-2] LED gösterge
- [1-3] MAN tusu (manuel acma)
- [1-4] Uzaktan kumanda sabitleme bantları için yuva
- [1-5] Uzaktan kumanda sabitleme bantları (Ø 27/Ø 36)

[2-1] Bağlantı tusu

[2-2] LED gösterge

Belirtilen şekiller\* kullanım kılavuzunun ilk sayfasında bulunur.

\* Şekiller orijinallerden farklı olabilir.

## 6 İşletim



#### Yaralanma tehlikesi, mobil toz emicinin beklenmedik bicimde calısması

Mobil toz emici ile yapılan tüm çalışmalardan önce, mobil toz emiciye hangi uzaktan kumandanın ve hangi akülü elektrikli el aletinin bağlı olduğunu kontrol edin!

#### 6.1 Ek donanım alıcı modülü



#### Yaralanma tehlikesi, elektrik çarpması

- Makinede yapacağınız tüm çalışmalardan önce daima elektrik fişini prizden cekin!
- Ek donanım alıcı modülü montajı sadece yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yürütülebilir.
- Montaj sonrasında ilgili yönetmeliklere uygun olarak bir elektriksel güvenlik testi yürütülmelidir.

#### Montaj [4]

- Kapağın üstündeki ve altındaki iç altıgen vidaları sökün.
- Mobil toz emici üzerindeki kapağı çıkarın.
- Ek donanım alıcı modülünü, elektroniğe uygun biçimde mobil toz emiciye tak<u>ın</u>.
- 4 Ek donanım alıcı modülünün üstündeki ve altındaki iç altıgen vidaları sıkın.

### LED gösterge

LED gösterge **[2-2]** ek donanım alıcı modülünün Bluetooth fonksiyonlarını gösterir:



TR

#### Yavaşça dönen ve yanıp sönen mavi ısık

Akülü elektrikli el aletiyle geçici olarak bağlantı kurmava hazır



#### Hızlı dönen ve yanıp sönen mavi ışık

Uzaktan kumanda ile kalıcı bağlantı kurmaya hazır

#### Mobil uç cihaz bağlantısı

2018'in ortasından itibaren temin edilebi-Iir

Ek donanım alıcı modülü fonksiyonalitesini geliştiren veya mevcut fonksiyonları iyileştiren bir yazılım güncellemesi olup olmadığını kontrol etmek için Festool uygulaması ile bir Bluetooth bağlantısı kurulabilir.

I FD göstergesi hızla ve döner biçimde

LED göstergesi hızla ve döner biçimde yanıp sönmeye başlayana kadar ek donanım alıcı modülündeki bağlantı tuşuna [2-1] basın [2-2].

süreyle bağlantıya hazırdır.
▶ Festool uygulamasındaki talimatlara

Ek donanım alıcı modülü 60 saniye

uyun.

#### 6.2 Uzaktan kumanda

#### Montaj

 Uzaktan kumanda, uygun sabitleme bandıyla [1-5] emme hortumuna takılmalıdır [3].

#### LED gösterge

Uzaktan kumandanın LED göstergesi, Bluetooth fonksiyonlarına ek olarak uzaktan kumandanın şarj durumunu da gösterir:



#### Mobil uc cihaz bağlantısı

2018'in ortasından itibaren temin edilebilir.

Uzaktan kumanda fonksiyonalitesini geliştiren veya mevcut fonksiyonları iyileştiren bir yazılım güncellemesi olup olmadığını kontrol etmek için Festool uygulaması ile bir Bluetooth bağlantısı kurulabilir.

LED gösterge [1-2] mavi renkte yanıp sönene kadar uzaktan kumanda [1-1] bağlantı tuşuna basın.

> Ek donanım alıcı modülü 60 saniye süreyle bağlantıya hazırdır.

Festool uygulamasındaki talimatlara uyun.

### Mobil toz emici ile uzaktan kumanda arasında bağlantı kurulması

- Teslimat kapsamında uzaktan kumanda ve ek donanım alıcı modülü mevcutsa cihazlar arasındaki bağlantı önceden ayarlanmıştır ve bu adım atlanabilir.
- Bir uzaktan kumanda ile bir başka mobil toz emici arasında bağlantı kurabilmek için uzaktan kumandanın sıfırlanması gereklidir (bkz. Hata giderme bölümü).
- ▶ Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin.
- LED göstergesi hızla ve döner biçimde yanıp sönmeye başlayana kadar ek do-

nanım alıcı modülündeki bağlantı tuşuna [2-1] basın [2-2].

Ek donanım alıcı modülü 60 saniye süreyle bağlantıya hazırdır.

- Festool uygulamasındaki talimatlara uyun.
- Uzaktan kumandadaki MAN tuşuna [1-3] basın.

Uzaktan kumanda ek donanım alıcı modülünde kalıcı olarak kaydedilmiştir.

 Mobil toz emici aynı anda maksimum beş uzaktan kumandaya bağlanahilir

### Açma/kapama

Uzaktan kumanda mobil toz emiciye bağlandıktan sonra, mobil toz emici uzaktan kumanda ile açılabilir ve kapatılabilir. ▶ Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinlestirin.

Açmak/kapatmak için uzaktan kumanda [1-2] üzerindeki MAN tuşuna basın.

Mobil toz emici eğer akü ile birlikte açılmış ve uzaktan kumanda ile kapatılmışsa bağlı olan akü ile mobil toz emici arasındaki geçici bağlantı kopar. Ardından akü ile yeniden bağlantı kurulabilir.

 Uzaktan kumanda ile mobil toz emici arasındaki bağlantı, mobil toz emici manuel olarak kapatılırsa aynen korunur.

#### Uzaktan kumanda pilini değistirin [5]

Uzaktan kumanda CR 2032 tipi pille calışır.

Orijinal kullanım kılavuzu TR
Pil gözü açıldığında contayı
(20x1,3mm) değistirmeniz önerilir.

Pil gözünün kilidini açın.

Pili değiştirin.

Pil gözünü kapatın.

#### 6.3 Akü

## Mobil toz emici ile akü arasında bağlantı kurulması

- Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin (bkz. Mobil toz emici kullanım kılavuzul.
  - Akülü elektrikli el aleti zaten kullanımda ise akünün kapasite göstergesinin sönük olduğundan emin olun, ancak bu durumda bağlantı kurmak mümkün

- TR Orijinal kullanım kılavuzu olur (bazı durumlarda birkaç saniye sürebilir).
- Mobil toz emici [2-1] veya uzaktan kumanda [1-1]üzerindeki bağlantı tuşuna bir defa basın.

Mobil toz emici üzerindeki LED yavaşça yanıp sönen ve dönen mavi ışık gösteriyor ve mobil toz emici 60 saniye süreyle bağlantıya hazır.

Akülü elektrikli el aletini acın.

Mobil toz emici de çalışır ve akü, mobil toz emici manuel olarak kapatılana kadar bağlı kalır.

Mobil toz emiciye ikinci bir paket bağlandığında ilk akünün bağlantısı kesilir

#### Akünün mobil toz emici bağlantısının kesilmesi

Akü ile mobil toz emici arasındaki bağlantıyı kesmek için aşağıdaki adımlardan birini gerceklestirin:

- Mobil toz emiciyi akımsız hale getirmek
- Aküyü şarj cihazına yerleştirmek
- Mobil toz emici ile başka bir akü arasında bağlantı kurmak

#### 7 Bakım ve temizleme



#### Yaralanma tehlikesi, elektrik carpması

- Tüm bakım ve onarım çalışmalarında aküyü elektrikli el aletinden çıkarın!
- Motor gövdesinin açılmasını gerektiren tüm bakım ve onarım çalışmaları sadece yetkili bir müşteri hizmetleri servisi tarafından gerçekleştirilmelidir.



Müşteri hizmetleri ve onarım çalışmaları sadece üretici firma veya yetkili servisler tarafından yapılacaktır: En yakın servisin adresi: www.festool.com/

Oriiinal kullanım kılavuzu TR

service

8 Çevre



Aletin evsel atıklar içine atılması yasaktırAletleri, aksesuar ve ambalaj malzemelerini çevreye uygun geri dönüşüm sistemine teşlim edin Ge-

çerli ulusal yönetmelikleri dikkate alınız.

TR Orijinal kullanım kılavuzu

Sadece AB ülkeleri için geçerlidir: Kullanılmış Elektrikli ve Elektronik Cihazlar ile ilgili Avrupa Birliği Direktifi ve ilgili ulusal yasaların uygulanması uyarınca, kullanım ömrünü tamamlamış elektrikli aletler ayrı olarak toplanacak ve çevreye uygun geri dönüşüm sistemine teslim edilecektir.

#### REACh yönetmeliği hakkında bilgiler:

www.festool.com/reach Bluetooth® marka ve logosu Bluetooth SIG, Inc. firmasının tescilli markasıdır ve markaların Festool GmbH tarafından her türlü kullanımı lisans altında gerçekleşir.

#### Veri korumasına yönelik bilgiler

Elektrikli el aletinde makine ve işletim verilerinin otomatik kaydına yönelik bir çip mevcuttur. Kaydedilen verilerde doğrudan kişi referansı bulunmaz.

Bu veriler özel cihazlar aracılığıyla temassız şekilde okunabilir ve Festool tarafından sadece hata diyagnozu, onarım ve garanti işlemleri, kalite iyileştirmesi veya elektrikli el aletinin geliştirilmesi amaçlarıyla kullanılır. Bunun ötesinde bir veri kullanımı müşteri izni olmadan gerçekleşmez.

## 9 Arıza giderme

Problem	Olası sebepleri	Onarımı
Mobil toz emiciye bir uzaktan kumanda tayin	,	Ek donanım alıcı modülü sıfır- laması
edildi, ama uzaktan kumandaya erişilemiyor.	nici.	Mobil toz emicinin otomatik modunu etkinleştirin (bkz. Mobil toz emici kullanım kılavuzu) ve ardından dönen LED sönene kadar bağlantı tuşunu 10 saniye [2-1] basılı tutun.
		Ek donanım alıcı modülünde kaydedilen tüm cihazlar silindi.

TR Orijinal kullanım kılavuzu

Problem	Olası sebepleri	Onarımı
Mobil toz emici, bağlı uzaktan kumandadan sinyal almıyor		Uzaktan kumandanın sıfırlan- ması Bağlantı tuşunu [1-1] ve uzak- tan kumandadaki MAN tuşunu [1-3] 10 saniye basılı tutun. Sıfırlama başarılı olduğunda LED gösterge mor yanar. Uzaktan kumanda yeniden mobil toz emiciye bağlanabilir (bkz. Bölüm 6.2 Uzaktan kumanda)

Problem	Olası sebepleri	Onarımı
Önceden başarıyla bağ- lanan bir akü, mobil toz emiciyi artık kumanda edemez.	birlikte açıldı ve uzak-	Mobil toz emici ile akü arasında bağlantı kurulması bkz. Bölüm 6.3

### 1 Simboli

Simbol	Značenje	
<u> </u>	Upozorenje na opštu opas- nost	
A	Upozorenje na električni udar	
<b>(3)</b>	Uputstvo za upotrebu, pro- čitajte sigurnosne napo- mene!	
X	Ne bacajte u kućni otpad.	

1

Opšte sigurnosne napomene Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i uputst-

va. Propusti do kojih može doći usled nepridržavanja sigurnosnih napomena i uputstava mogu uzrokovati električni udar, požar i/ili teške povrede.

Čuvajte sve sigurnosne napomene i smernice za buduće korišćenje.

#### 3 Tehnički podaci

Daljinski upravljač	CT-F I
Naknadno ugradiv prijemni modul	CT-F I/M
Frekvencija	2402 Mhz – 2480 Mhz

Daljinski upravljač	CT-F I	
Naknadno ugradiv prijemni modul	CT-F I/M	
Ekvivalentna izotropna	< 10 dBm	

### 4 Namenska upotreba

izračena snaga (EIRP)

Daljinski upravljač kao i Bluetooth baterijski paket u kombinaciji sa baterijskim električnim alatom automatski mogu da uključe i isključe usisivač, ukoliko je na usisivaču ugrađen naknadno ugradiv prijemni modul. Naknadno ugradiv prijemni modul se može primeniti za sve usisivače sa oknom za modul (CT 26/36/48).



Originalno uputstvo za rad SRB Korisnik je odgovoran u slučaju nepravilnog korišćenja.

#### 5 Elementi uređaja

### Daljinski upravljač

- [1-1] Taster za povezivanje
  - [1-2] LCD prikaz
- [1-3] MAN taster (manuelno uključivanje)
- [1-4] Prijem za trake za pričvršćivanje daljinskog upravljača
- [1-5] Trake za pričvršćivanje daljinskog upravljača (Ø 27/Ø 36)

#### Naknadno ugradiv prijemni modul

[2-1] Taster za povezivanje

# [2-2] LCD prikaz

Navedene ilustracije\* se nalaze na početku uputstva za upotrebu.

\* Ilustracije mogu odstupati od originala.

## Upotreba





# Opasnost od povređivanja, neočekivano pokretanje usisivača

Pre upotrebe usisivača proverite koji daljinski upravljač i koji baterijski električni alat su povezani sa usisivačem!

#### 6.1 Naknadno ugradiv prijemni modul



# Opasnost od povređivanja, strujni udar

- Pre svih radova na mašini izvucite utikač iz utičnice!
- Ugradnju naknadno ugradivog prijemnog modula sme da sprovede samo ovlašćeni stručni električar.
- Nakon ugradnje sprovedite električnu sigurnosnu proveru u skladu sa odgovarajućim propisima.

#### Montaža [4]

- Uklonite inbus vijke sa blende gore i dole.
- Skinite blendu sa usisivača.

U usisivač ubacite naknadno ugradiv prijemni modul koji odgovara elektronici.

Zategnite inbus vijke na naknadno ugradivom prijemnom modulu gore i dole.

# LCD prikaz

LED prikaz **[2-2]** pokazuje Bluetooth funkciju naknadno ugradivog prijemnog modula:



# plavo sporo rotirajuće treperenje

spremno za privremeno povezivanje baterijskog električnog alata



# plavo brzo rotirajuće treperenje

spremno za trajno povezivanje daljinskog upravljača

# Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja

Dostupno od sredine 2018. godine Kako biste proverili da li postoji ažuriranje softvera koje proširuje funkcije naknadno ugradivog prijemnog modula ili poboljšava postojeće funkcije, možete uspostaviti Bluetooth vezu sa Festool aplikacijom.

Pritisnite taster za povezivanje na naknadno ugradivom prijemnom modulu [2-1] sve dok LED prikaz ne počne brzo rotirajući da treperi [2-2].

> Naknadno ugradivi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.

Pratite uputstva Festool aplikacije.

## 6.2 Daljinski upravljač

#### Montaža

Postavite daljinski upravljač pomoću odgovarajuće trake za pričvršćivanje [1-5] za usisno crevo [3].

### LCD prikaz

LED prikaz daljinskog upravljača pored Bluetooth funkcije prikazuje i stanje napunjenosti daljinskog upravljača:



### Povezivanje mobilnog krajnjeg uređaja

Dostupno od sredine 2018. godine

Kako biste proverili da li postoji ažuriranje softvera koje proširuje funkcije daljinskog upravljača ili poboljšava postojeće funkcije, možete uspostaviti Bluetooth vezu sa Festool aplikacijom.

Taster za povezivanje na daljinskom upravljaču [1-1] držite pritisnutim, dok LED prikaz [1-2] ne počne da pulsira plavo.

Naknadno ugradivi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.

Pratite uputstva Festool aplikacije.

#### Povezivanje kompleta baterija sa usisivačem

(i) Ukoliko se u pošiljci nalaze daljinski upravljač i naknadno ugradiv prijemni modul, veza između uređaja je unapred podešena i ovaj korak može biti preskočen. Originalno uputstvo za rad SRB

Da bi se daljinski upravljač povezao
sa drugim usisivačem, neophodno je
uraditi resetovanje daljinskog upravljača (videti poglavlje Otklanjanje
grešaka).

- Aktiviranje automatskog režima usisivača.
- Pritisnite taster za povezivanje na naknadno ugradivom prijemnom modulu [2-1] sve dok LED prikaz ne počne brzo rotirajući da treperi [2-2].

Naknadno ugradivi prijemni modul je 60 sekundi spreman za povezivanje.

▶ Pratite uputstva Festool aplikacije.

Pritisnuti MAN taster [1-3] na daljinskom upravljaču.

Daljinski upravljač je trajno memorisan u naknadno ugradivom prijemnom modulu

Usisivač istovremeno može biti povezan sa do pet daljinskih upravljača.

### Uključivanje/isključivanje

Nakon što je daljinski upravljač povezan sa usisivačem, usisivač može biti uključen i isključen pomoću daljinskog upravljača.

- Aktiviranje automatskog režima usisivača.
- Za uključivanje/isključivanje pritisnuti MAN taster [1-2] na daljinskom upravliaču.

Ukoliko je usisivač inicijalno uključen pomoću baterijskog paketa, a isključen pomoću daljinskog upravljača, povezani baterijski paket gubi privremenu vezu sa usisivačem. Potom se baterijski paket može iznova povezati.

(i) Uspostavljena veza između daljinskog upravljača i usisivača ostaje trajno zapamćena i nakon ručnog iskliučivania usisivača.

#### Zamena baterije daljinskog upravljača [5]

- **(1**) Daljinski upravljač pokreće baterija tipa CR 2032.
- **(1)** Kada se otvori pregrada za baterije, preporučuje se zamena zaptivka (20x1,3mm).

- Otvorite poklopac pregrade za baterije.
- Zamenite bateriju.
- Zatvorite pregradu za baterije.

#### 6.3 Baterijski paket

#### Povezivanje daljinskog upravljača sa usisivačem

- Aktivirajte automatski režim usisivača (videti Uputstvo za upotrebu usisivača).
- Ukoliko je baterijski električni alat bio aktivan, uverite se da se iskliučio prikaz kapaciteta baterijskog paketa, kako bi povezivanje bilo moguće (u pojedinačnim slučajevima može trajati više sekundi).

Jednom pritisnite taster za povezivanje na usisivaču [2-1] ili na daljinskom upravljaču [1-1].

> LED na usisivaču treperi plavo, sporo rotirajući, i usisivač je spreman za povezivanje tokom 60 sekundi.

Uključite baterijski električni alat.

Usisivač se uključuje, a baterijski paket ie povezan sve do ručnog isključivanja usisivača.

**(i)** Ukoliko je sa usisivačem povezan drugi baterijski paket, veza sa prvim baterijskim paketom će biće prekinuta.

# Skidanje baterijskog paketa sa usisivača

Da biste prekinuli vezu baterijskog paketa i usisivača, primenite jedan od sledećih koraka:

- Usisivač isključite iz struje
- Stavite baterijski paket na uređaj za punjenje
- Povežite drugi baterijski paket sa usisivačem

# Održavanje i nega





# 

### Opasnost od povređivanja, strujni udar

- Pre svih radova održavanja i nege uvek izvadite baterijski paket iz električnog alatal
- Sve radove održavanja i popravke, koji zahtevaju otvaranje kućišta motora, sme obavljati samo ovlašćena servisna radionica



Servisnu službu i popravku vršite samo kod proizvođača ili servisnih radionica: najbliža adresa na: www.festool.com/ service

#### 8 Životna sredina



Ne bacajte uređaj u kućni otpad! Uređaje, opremu i ambalažu reciklirati na ekološki prihvatljiv način. Osigurajte usaglašenost sa važećim nacional-

nim propisima.

**Samo EU:** U skladu sa Direktivom EU o odlaganju električne i elektronske opre-

Originalno uputstvo za rad SRB me i transponovanju u nacionalno zakonodavstvo, propisano je da se elektronska 
oprema mora zasebno prikupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o REACh: www.festool.com/reach

"Bluetooth®" naziv marke kao i logoi su registrovane robne marke i vlasništvo Bluetooth SIG, Inc. i za svaku upotrebu ovih marki Festool GmbH poseduje licen-

#### Informacije o zaštiti podataka

Električni alat sadrži čip za automatsko memorisanje podataka o mašini i režimu rada. Memorisani podaci ne sadrže direktnu vezu ka osobama.

SRB Originalno uputstvo za rad
Podaci se mogu beskontaktno pročitati
pomoću specijalnih uređaja, i od strane
Festool-a se koriste isključivo za dijagnozu grešaka, sprovođenje popravki i garancije kao i poboljšanje kvaliteta odn. daljeg

razvoja električnog alata. Korišćenje podataka mimo toga – bez isključivog pristanka mušterija – neće uslediti.

# 9 Otklanjanje grešaka

Problem	Mogući uzroci	Saveti
Troblem	Moguel uzioei	Saveti
Usisivaču je dodeljen Različiti vlasnici daljinski upravljač odnosno korisnici usi-	Resetovanje naknadno ugradi- vog prijemnog modula	
kojem se više ne može pristupiti.	sivača.	Aktivirajte automatski režim usisivača (videti Uputstvo za upotrebu usisivača) i nakon toga držite taster za povezivanje [2-1] pritisnutim 10 sekundi, dok se ne isključi rotirajuća LED. Svi memorisani uređaji u naknadno ugradivom prijemnom modulu biće izbrisani.

Problem	Mogući uzroci	Saveti
Prethodno uspešno povezano baterijsko pakovanje ne može više da upravlja usisivačem.	Usisivač je uključen pomoću baterijskog paketa, a isključen pomoću daljinskog upravljača. Signal za isključenje daljinskog upravljača ima prioritet u odnosu na upravo povezani baterijski paket, tako da se veza sa baterijskim paketom poništava.	Povezivanje daljinskog upravl- jača sa usisivačem videti Poglavlje 6.3

www.festool.com

Festool GmbH

Wertstraße 20 D-73240 Wendlingen www.festool.com/REACh